



Nombre comercial: Cypersecto

Nº Producto: 052315-07-8 / 0,2

Fecha: 09.06.2007 Fecha de impresión: 13.06.2007 Versión: 4.0.1 / E

## 1.) Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa

### Identificación de la sustancia o el preparado

Nombre comercial

**Cypersecto**

Uso de la sustancia o del preparado

lucha contra las plagas; insecticida

### Identificación de la sociedad o empresa

Dirección

HELM AG

Nordkanalstraße 28

D-20097 Hamburg

Teléfono +49(0)40 / 2375-0

Fax +49(0)40 / 2375-1845

Departamento informante / teléfono

Teléfono: +49(0)40 / 23750 Fax: +49(0)40 / 23751845

Teléfono de urgencias

Your national toxic substance emergency call centre.

Información relativa a la ficha de datos de seguridad

SDB@HELMAG.COM

## 2.) Identificación de peligros

### Clasificación

R10

Inflamable.

Xi; R37/38

Irrita las vías respiratorias y la piel.

N; R51/53

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R43

Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

### Símbolos de peligro

Xi

Irritante

N

Peligroso para el medio ambiente

### Frases R

10

Inflamable.

37/38

Irrita las vías respiratorias y la piel.

43

Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

51/53

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

## 3.) Composición / información de los componentes

Componentes peligrosos '7 ]dYfa Yf]bU &%&i

## 4.) Primeros auxilios

### Indicaciones generales

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse incluso pasadas variashoras; observación médica es necesaria durante al menos 48 horas.

### Inhalación

Llevar el afectado al aire libre y consultar al médico.



Nombre comercial: Cypersecto

Nº Producto: 052315-07-8 / 0,2

Fecha: 09.06.2007 Fecha de impresión: 13.06.2007 Versión: 4.0.1 / E

#### Contacto con la piel

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua abundante.

#### Contacto con los ojos

Lavar cuidadosamente y a fondo con agua abundante y acudir al médico.

#### Ingestión

No provocar el vómito. Requerir inmediatamente ayuda médica. Dar a beber abundante agua en pequeños sorbos.

### 5.) Medidas de lucha contra incendios

#### Medios de extinción adecuados

Espuma resistente a alcoholes; Dióxido de carbono; Polvo extintor; Agua pulverizada

#### Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad

Chorro de agua

#### Los peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí, a los productos de combustión o a los gases producidos

Los gases de combustión de materias orgánicas deben considerarse siempre como tóxicos por inhalación.

#### El equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

Los trabajos de extinción, salvamiento y descombro en presencia de gases de combustión solamente pueden realizarse, usando equipo respi- ratorio pesado.

#### Otras informaciones

El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado. Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

### 6.) Medidas a tomar en caso de vertido accidental

#### Protección personal

Mantener a las personas alejadas y situarse a favor del viento. Llevar ropa de protección personal.

#### Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

#### Métodos de limpieza/recogida

Llevar en recipientes adecuados a reciclaje o a eliminación. Recoger con materiales absorbentes adecuados.

### 7.) Manipulación y almacenamiento

#### Manipulación

##### Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

Mantener el producto lejos de fuentes de ignición. No fumar. Tomar medidas contra las cargas electrostáticas. Evitar la exposición al calor.

##### Clase de fuego

B

#### Almacenamiento

##### Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos. Mantener secos y herméticamente cerrados los recipientes y guardarlos en un sitio fresco.

### 8.) Controles de la exposición / protección personal

#### Valores límite de la exposición

##### ciclohexanona

Nº CAS 108-94-1  
Nº CE 203-631-1

##### 2000/39/EWG

Ciclohexanone				
ED	40,8	mg/m <sup>3</sup>	10	ml/m <sup>3</sup>
EC	81,6	mg/m <sup>3</sup>	20	ml/m <sup>3</sup>
Resorción de la piel/sensibilización	Skin			

##### Valore Límite Ambientales

Ciclohexanona				
ED	41	mg/m <sup>3</sup>	10	ml/m <sup>3</sup>
EC	82	mg/m <sup>3</sup>	20	ml/m <sup>3</sup>

#### Equipo de protección personal

##### Protección respiratoria

Necesaria en caso de ventilación (extrac- ción de aire) insuficiente o exposición prolongada.



Nombre comercial: Cypersecto

Nº Producto: 052315-07-8 / 0,2

Fecha: 09.06.2007 Fecha de impresión: 13.06.2007 Versión: 4.0.1 / E

## Protección de las manos

Guantes de protección (EN 374); En caso de riesgo de contacto de la piel con el producto la utilización de guantes de protección ensayados de acuerdo a la norma p. ej. EN 374 está suficiente. Debe comprobarse en todo caso que el guante de protección es adecuado para el puesto de trabajo específico (p. ej.: resistencia mecánica, compatibilidad con productos, antiestática). Seguir las indicaciones e información del fabricante de guantes para el empleo, el almacenamiento, el cuidado y el intercambio de guantes. Deben sustituirse inmediatamente los guantes de protección en caso de que presenten daños o cuando aparezcan los primeros signos de desgaste. Se recomienda la protección preventiva de la piel (crema protectora de la piel). Organizar los procesos de trabajo de manera que no deban llevarse permanentemente guantes.

Material adecuado	nitrilo		
Espesura del material	>	0,3	mm
Tiempo de penetración	>	480	mín.
Material adecuado	goma		
Espesura del material	>	0,5	mm
Tiempo de penetración	>	240	mín.

## Protección de los ojos

Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).

## Protección corporal

Ropa protectora; Botas

## Medidas generales de protección e higiene

No comer, beber, fumar o aspirar rapé durante el trabajo. Mantener alejado de alimentos y bebidas. Mantener separado de alimentos y piensos. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo.

## 9.) Propiedades físicas y químicas

### Información general

Estado físico	líquido
Color	pardo
Olor	aromático

### Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

#### Cambio de estado

Tipo	Intervalo de ebullición		
Valor	170	- 200	°C
Tipo	Punto de descomposición		
Valor	200		°C

#### Punto de inflamación

Valor	50		°C
-------	----	--	----

#### Autoinflamación

Valor	>	450	°C
-------	---	-----	----

#### Densidad

Valor	0,92	- 0,97	g/cm <sup>3</sup>
Temperatura de referencia	20		°C

#### Solubilidad en agua

Observaciones	Emulsionable
---------------	--------------

#### Valor pH

Valor	7		
Temperatura de referencia	20		°C
Concentración	1	g/l	

## 10.) Estabilidad y reactividad

### Condiciones a evitar

Reacción con ácidos. Reacción violenta con álcalis concentrados y con oxidantes. Reacción con soluciones alcalinas.

### Productos de descomposición peligrosos

Dióxido de azufre; Monóxido de carbono y dióxido de carbono; Cloro

### Descomposición térmica

Observaciones No se produce descomposición hasta 200 °C.

## 11.) Información toxicológica

### Toxicidad aguda

#### Toxicidad oral aguda

DL50	552	mg/kg
Especies	ratón	

#### Toxicidad dérmica aguda

Especies	>	6000	mg/kg
	conejo		



Nombre comercial: Cypersecto

Nº Producto: 052315-07-8 / 0,2

Fecha: 09.06.2007 Fecha de impresión: 13.06.2007 Versión: 4.0.1 / E

## Toxicidad aguda por inhalación

Tiempo de exposición	25		mg/l
Especies	4	h	
	rata		

## Efectos irritantes / cáusticos

### Irritación cutánea

comentarios el producto es irritante

### Irritación ocular

comentarios el producto es irritante

## Sensibilización

comentarios El producto no es sensibilizante

## Experiencias de la práctica

El producto irrita las mucosas.

## 12.) Información ecológica

### Ecotoxicidad

#### Toxicidad en peces

CL50	0,002		g/m <sup>3</sup>
Especies	Trucha de río		
Tiempo de exposición	96	h	

#### Otros efectos negativos

Nocivo para peces y bacterias.

Los datos ecológicos corresponden a la materia activa.

## 13.) Eliminación de residuos

### Producto

La asignación de un código de residuo según el Catálogo Europeo de Residuos se deberá efectuar de acuerdo con la empresa regional de eliminación de residuos.

### Envases/embalajes

Envases deben ser completamente vaciados y deben ser llevados a la eliminación adecuada en conformidad con las disposiciones legales. Envases no vaciados de restos deben ser llevados a la eliminación después de haber contactado la compañía de eliminación.

## 14.) Información relativa al transporte

### Transporte terrestre ADR/RID

Clase	3	Código de clasificación	F1
Grupo de embalaje	III		
Nº de peligro	30		
Etiqueta de seguridad	3		
Número UN	1993		
Nombre técnico de expedición	Flammable liquid, n.o.s.		
Causante de peligro	ciclohexanona		

### Transporte marítimo IMDG

Clase	3
Grupo de embalaje	III
Número UN	1993
Proper shipping name	Entzündbare Flüssigkeit, n.a.g.
Causante de peligro	cyclohexanone
EmS	F-E, S-E
MARPOL	MP
Label	3

### Transporte aéreo ICAO/IATA

Clase	3
Grupo de embalaje	III
Número UN	1993
Proper shipping name	Entzündbare Flüssigkeit, n.a.g.
Causante de peligro	cyclohexanone
Label	3

## 15.) Información reglamentaria

### Etiquetado según Directivas CE

El producto está clasificado y etiquetado según Directivas 1999/45/CE.



Nombre comercial: Cypersecto

Nº Producto: 052315-07-8 / 0,2

Fecha: 09.06.2007 Fecha de impresión: 13.06.2007 Versión: 4.0.1 / E

## Símbolos de peligro

Xi Irritante  
N Peligroso para el medio ambiente

## Componentes determinantes del peligro para el etiquetado, contiene:

3-(2,2-diclorovinil)-2,2-dimetilciclopropanocarboxilato de alpha ciano-3-fenoxibencilo

## Frases R

10 Inflamable.  
37/38 Irrita las vías respiratorias y la piel.  
43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.  
51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

## Frases S

24 Evítase el contacto con la piel.  
37 Usese guantes adecuados.  
61 Evítase su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

## Directiva 96/82/CE del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas

Observaciones Annex I No. 9b

## 16.) Otra información

### Otra información

Authors responsible for the compilation of the material safety data sheet: UMCO Umwelt Consult GmbH - D-21107 Hamburg, Georg-Wilhelm-Strasse 183b, Tel.: +49(40)41921300, Fax: +49(40)41921378, e-mail: umco@umco.de.

Los datos se basan en el estado actual de nuestros conocimientos, aunque no suponen una garantía de que el producto posea determinadas propiedades y no pueden ser la base de una relación legal.

### Fuentes de los datos utilizados para elaborar la ficha:

Directiva CE 67/548/CE o 99/45/CE en la versión vigente respectivamente.  
Reglamento (CE) no 1907/2006 (REACH) en la versión vigente respectivamente.  
Directivas CE 2000/39/CE, 2006/15/CE en la versión vigente respectivamente.  
Valores nacionales máximos en el aire en la versión vigente respectivamente del país correspondiente.  
Reglamentos de transporte de conformidad con ADR, RID, IMDG, IATA en la versión vigente respectivamente.  
Las fuentes de datos, que fueron empleadas para la determinación de datos físicos, tóxicos y ecotoxicológicos, se indican directamente en el capítulo correspondiente.

### Frases R pertinentes (apartado 2.):

10 Inflamable.  
20 Nocivo por inhalación.  
22 Nocivo por ingestión.  
37/38 Irrita las vías respiratorias y la piel.  
43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.  
50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.  
65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

Modificaciones / suplementos al texto:

Las modificaciones en el texto se indican al margen.